

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**Revision to a Request for a Standing Offer  
Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Réparer des bâtiments indépendants		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-110567/A		<b>Date</b> 2012-03-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-110567		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-1-34338 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-014-5872		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2012-02-27
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-10</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grozdanovski, Tase		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2080 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La présente modification à la demande de soumissions vise à apporter les changements suivants à l'annexe B – Base de paiement :

Dans la demande de propositions, à la page 17, annexe B – Base de paiement.

Supprimer :

Dans son intégralité.

Insérer :

## ANNEXE "B"

### BASE DE PAIEMENT, révision 1

Le prix de lot ferme doit être un prix tout compris en dollars canadiens et comprendre les droits, les taxes d'accise, la destination FAB, y compris tous les frais de livraison à la Base des Forces canadiennes Borden, à Borden, en Ontario. Le montant total de la taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément, le cas échéant. Les travaux exécutés au fur et à mesure de la demande seront calculés en fonction des articles suivants :

#### 1.0 PRIX UNITAIRES FERMES POUR LA PÉRIODE DE L'OFFRE À COMMANDES : PÉRIODE D'UNE ANNÉE À COMPTER DE L'ATTRIBUTION DE L'OFFRE À COMMANDES

Article	Description	Prix unitaire	Utilisation prévue	Prix calculé
1	Portes – Le prix de lot ferme pour chaque porte comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
1 .a	Fixer les charnières au montant et le montant au profilé en U à l'aide de longues vis.		427	\$ _____
1. b	Remplacer les serrures de passage endommagées.		50	\$ _____
1. c	Remplacer les embrasses.		50	\$ _____

1. d	Remplacer les dispositifs de fermeture des portes.		125	\$ _____
1. e	Remplacer les toiles moustiquaires des portes.		854	\$ _____
1. f	Remplacer les panneaux de fenêtre endommagés.		25	\$ _____
1. g	Remplacer la porte, le bâti, les serrures.		25	\$ _____
1. h	Remplacer les moulures extérieures en briques.		25	\$ _____
1. i	Remplacer les encadrements de porte intérieurs endommagés.		30	\$ _____
2	Fenêtres – Le prix de lot ferme pour chaque fenêtre comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
2. a	Remplacer les toiles moustiquaires et les châssis.		443	\$ _____
2. b	Remplacer les rabats de fenêtres intérieurs transparents endommagés ainsi que la fermeture à glissière.		500	\$ _____
2. c	Remplacer les rabats de fenêtres extérieurs et les embrasses.		201	\$ _____
3	Turbine – Le prix de lot ferme pour chaque turbine comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
3. a	Huiler l'appareil.		15	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-110567/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-110567

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

TOR-1-34338

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor014

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

3. b	Remplacer l'appareil endommagé.		2	\$ _____
3. c	Utiliser le tissu pour réparation et étanchéiser l'intérieur de l'appareil avec le tissu pour réparation.		100	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
COÛT ESTIMATIF TOTAL 1.0				\$ _____

- 1.1 Les travaux de réparation du tissu de la tente principale, de la toile d'extrémité (extérieur), des panneaux de toile intérieurs et d'autres réparations diverses auront lieu au fur et à mesure de la demande et avec l'autorisation du responsable du site seulement.

Les appels de service (y compris les appels d'urgence), lorsqu'ils sont autorisés par l'ingénieur ou son représentant, doivent comprendre une (1) heure de main-d'œuvre productive sur place, les frais de déplacement et les autres coûts indirects. Si l'appel de service dépasse une (1) journée, aucun frais supplémentaire ne s'appliquera.

Article	Description	Coût par appel	Qté estimative d'appels de service	Prix calculé
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Gens de métier	_____\$/appel	30	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Gens de métier	_____\$/appel	10	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Gens de métier	_____\$/appel	2	\$ _____
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Assistant	_____\$/appel	20	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Assistant	_____\$/appel	10	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Assistant	_____\$/appel	2	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 1.1</b>				\$ _____

## 1.2 Main-d'œuvre uniquement, en plus de l'article 1.1:

Article	Description	Taux horaire	n <sup>bre</sup> d'heures estimatif	Prix calculé
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Gens de métier	_____\$/heure	600	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Gens de métier	_____\$/heure	80	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Gens de métier	_____\$/heure	5	\$ _____
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Assistant	_____\$/heure	400	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Assistant	_____\$/heure	60	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Assistant	_____\$/heure	5	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 1.2</b>				\$ _____

Les heures normales de travail sont de 7 h 30 à 16 h, du lundi au vendredi inclusivement, sauf les jours fériés.

Les frais d'appel de service ne seront pas facturés si l'entrepreneur est déjà sur le site pour effectuer d'autres travaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-110567/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-110567

File No. - N° du dossier

TOR-1-34338

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

1.3 Le matériel et les pièces de rechange fournies par l'entrepreneur (sauf les matériaux gratuits) seront facturés au prix de détail suggéré du fabricant en vigueur au moment de la commande, moins un escompte de \_\_\_ % (utilisation prévue du matériel de 7 500 \$).

#### Utilisation prévue

L'utilisation prévue pour la présente offre à commandes est fondée sur les données des années précédentes et les prévisions relatives à cette offre à commandes. Cette estimation est faite de bonne foi et ne constitue pas un engagement de la part de l'État à acheter les quantités estimatives.

## 2.0 PRIX UNITAIRES FERMES POUR LA PÉRIODE OPTIONNELLE DE L'OFFRE À COMMANDES : Année 2

Article	Description	Prix unitaire	Utilisation prévue	Prix calculé
1	Portes – Le prix de lot ferme pour chaque porte comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
1 .a	Fixer les charnières au montant et le montant au profilé en U à l'aide de longues vis.		427	\$ _____
1. b	Remplacer les serrures de passage endommagées.		50	\$ _____
1. c	Remplacer les embrasses.		50	\$ _____
1. d	Remplacer les dispositifs de fermeture des portes.		125	\$ _____
1. e	Remplacer les toiles moustiquaires des portes.		854	\$ _____
1. f	Remplacer les panneaux de fenêtre endommagés.		25	\$ _____
1. g	Remplacer la porte, le bâti, les serrures.		25	\$ _____
1. h	Remplacer les moulures extérieures en briques.		25	\$ _____
1. i	Remplacer les encadrements de porte intérieurs endommagés.		30	\$ _____

2	Fenêtres – Le prix de lot ferme pour chaque fenêtre comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
2. a	Remplacer les toiles moustiquaires et les châssis.		443	\$ _____
2. b	Remplacer les rabats de fenêtres intérieurs transparents endommagés ainsi que la fermeture à glissière.		500	\$ _____
2. c	Remplacer les rabats de fenêtres extérieurs et les embrasses.		201	\$ _____
3	Turbine – Le prix de lot ferme pour chaque turbine comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
3. a	Huiler l'appareil.		15	\$ _____
3. b	Remplacer l'appareil endommagé.		2	\$ _____
3. c	Utiliser le tissu pour réparation et étanchéiser l'intérieur de l'appareil avec le tissu pour réparation.		100	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 2.0</b>				\$ _____

- 2.1 Les travaux de réparation du tissu de la tente principale, de la toile d'extrémité (extérieur), des panneaux de toile intérieurs et d'autres réparations diverses auront lieu au fur et à mesure de la demande et avec l'autorisation du responsable du site seulement.

Les appels de service (y compris les appels d'urgence), lorsqu'ils sont autorisés par l'ingénieur ou son représentant, doivent comprendre une (1) heure de main-d'œuvre productive sur place, les frais de déplacement et les autres coûts indirects. Si l'appel de service dépasse une (1) journée, aucun frais supplémentaire ne s'appliquera.

Article	Description	Coût par appel	Qté estimative d'appels de service	Prix calculé
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Gens de métier	_____\$/appel	30	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Gens de métier	_____\$/appel	10	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Gens de métier	_____\$/appel	2	\$ _____
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Assistant	_____\$/appel	20	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Assistant	_____\$/appel	10	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Assistant	_____\$/appel	2	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 2.1</b>				\$ _____

## 2.2 Main-d'œuvre uniquement, en plus de l'article 2.1:

Article	Description	Taux horaire	n <sup>bre</sup> d'heures estimatif	Prix calculé
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Gens de métier	_____\$/heure	600	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Gens de métier	_____\$/heure	80	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Gens de métier	_____\$/heure	5	\$ _____
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Assistant	_____\$/heure	400	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Assistant	_____\$/heure	60	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Assistant	_____\$/heure	5	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 2.2</b>				\$ _____

Les heures normales de travail sont de 7 h 30 à 16 h, du lundi au vendredi inclusivement, sauf les jours fériés.

Les frais d'appel de service ne seront pas facturés si l'entrepreneur est déjà sur le site pour effectuer d'autres travaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-110567/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-110567

File No. - N° du dossier

TOR-1-34338

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2.3 Le matériel et les pièces de rechange fournies par l'entrepreneur (sauf les matériaux gratuits) seront facturés au prix de détail suggéré du fabricant en vigueur au moment de la commande, moins un escompte de \_\_\_ % (utilisation prévue du matériel de 7 500 \$).

#### Utilisation prévue

L'utilisation prévue pour la présente offre à commandes est fondée sur les données des années précédentes et les prévisions relatives à cette offre à commandes. Cette estimation est faite de bonne foi et ne constitue pas un engagement de la part de l'État à acheter les quantités estimatives

### 3.0 PRIX UNITAIRES FERMES POUR LA PÉRIODE OPTIONNELLE DE L'OFFRE À COMMANDES : Année 3

Article	Description	Prix unitaire	Utilisation prévue	Prix calculé
1	Portes – Le prix de lot ferme pour chaque porte comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
1 .a	Fixer les charnières au montant et le montant au profilé en U à l'aide de longues vis.		427	\$ _____
1. b	Remplacer les serrures de passage endommagées.		50	\$ _____
1. c	Remplacer les embrasses.		50	\$ _____
1. d	Remplacer les dispositifs de fermeture des portes.		125	\$ _____
1. e	Remplacer les toiles moustiquaires des portes.		854	\$ _____
1. f	Remplacer les panneaux de fenêtre endommagés.		25	\$ _____
1. g	Remplacer la porte, le bâti, les serrures.		25	\$ _____
1. h	Remplacer les moulures extérieures en briques.		25	\$ _____
1. i	Remplacer les encadrements de porte intérieurs endommagés.		30	\$ _____

2	Fenêtres – Le prix de lot ferme pour chaque fenêtre comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
2. a	Remplacer les toiles moustiquaires et les châssis.		443	\$ _____
2. b	Remplacer les rabats de fenêtres intérieurs transparents endommagés ainsi que la fermeture à glissière.		500	\$ _____
2. c	Remplacer les rabats de fenêtres extérieurs et les embrasses.		201	\$ _____
3	Turbine – Le prix de lot ferme pour chaque turbine comprend les matériaux et la main-d'œuvre			
3. a	Huiler l'appareil.		15	\$ _____
3. b	Remplacer l'appareil endommagé.		2	\$ _____
3. c	Utiliser le tissu pour réparation et étanchéiser l'intérieur de l'appareil avec le tissu pour réparation.		100	\$ _____
sous-total pour				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
COÛT ESTIMATIF TOTAL 3.0				\$ _____

- 3.1 Les travaux de réparation du tissu de la tente principale, de la toile d'extrémité (extérieur), des panneaux de toile intérieurs et d'autres réparations diverses auront lieu au fur et à mesure de la demande et avec l'autorisation du responsable du site seulement.

Les appels de service (y compris les appels d'urgence), lorsqu'ils sont autorisés par l'ingénieur ou son représentant, doivent comprendre une (1) heure de main-d'œuvre productive sur place, les frais de déplacement et les autres coûts indirects. Si l'appel de service dépasse une (1) journée, aucun frais supplémentaire ne s'appliquera.

Article	Description	Par appel	Qté estimative d'appels de service	Prix calculé
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Gens de métier	_____\$/appel	30	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Gens de métier	_____\$/appel	10	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Gens de métier	_____\$/appel	2	\$ _____
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Assistant	_____\$/appel	20	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Assistant	_____\$/appel	10	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Assistant	_____\$/appel	2	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 3.1</b>				\$ _____

## 3.2 Main-d'œuvre uniquement, en plus de l'article 3.1:

Article	Description	Taux horaire	n <sup>bre</sup> d'heures estimatif	Prix calculé
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Gens de métier	_____\$/heure	600	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Gens de métier	_____\$/heure	80	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Gens de métier	_____\$/heure	5	\$ _____
Pendant les heures normales de travail (du lundi au vendredi)	Assistant	_____\$/heure	400	\$ _____
En dehors des heures normales de travail (du lundi au dimanche)	Assistant	_____\$/heure	60	\$ _____
Le dimanche et les jours fériés	Assistant	_____\$/heure	5	\$ _____
sous-total				\$ _____
Taxe de vente harmonisée				\$ _____
<b>COÛT ESTIMATIF TOTAL 3.2</b>				\$ _____

Les heures normales de travail sont de 7 h 30 à 16 h, du lundi au vendredi inclusivement, sauf les jours fériés.

Les frais d'appel de service ne seront pas facturés si l'entrepreneur est déjà sur le site pour effectuer d'autres travaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-110567/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-110567

File No. - N° du dossier

TOR-1-34338

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

3.3 Le matériel et les pièces de rechange fournies par l'entrepreneur (sauf les matériaux gratuits) seront facturés au prix de détail suggéré du fabricant en vigueur au moment de la commande, moins un escompte de \_\_\_ % (utilisation prévue du matériel de 7 500 \$).

#### Utilisation prévue

L'utilisation prévue pour la présente offre à commandes est fondée sur les données des années précédentes et les prévisions relatives à cette offre à commandes. Cette estimation est faite de bonne foi et ne constitue pas un engagement de la part de l'État à acheter les quantités estimatives